



Herausgegeben vom Fremdenverkehrsamt der Präfektur Ishikawa

# Die Ishikawa Tourismus Nachrichten

15. Ausgabe  
Frühling  
2012

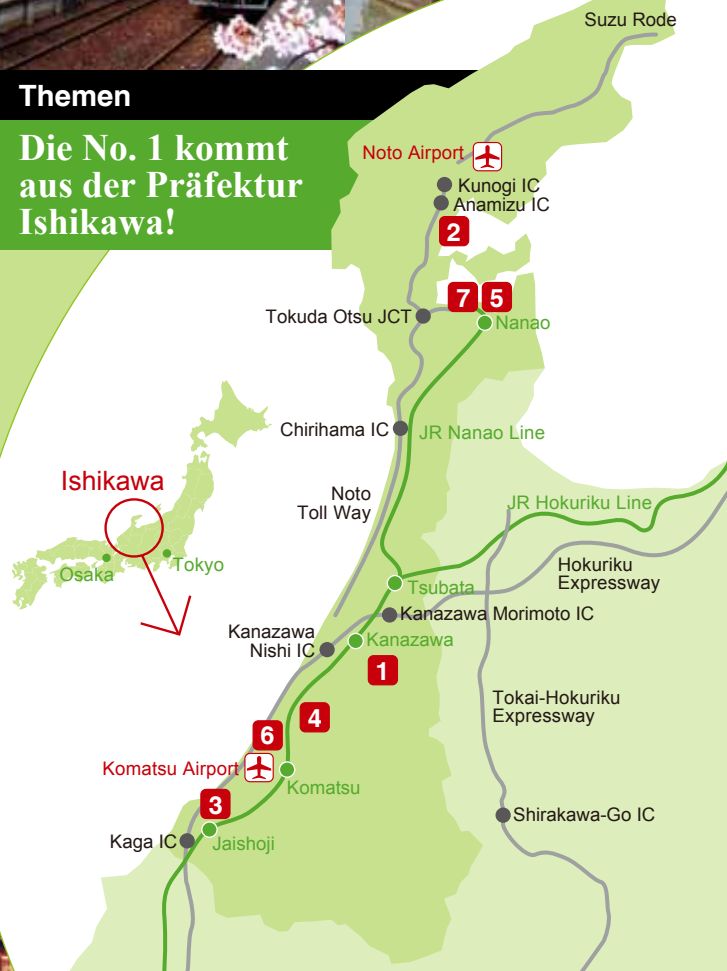
Topaktuelle Neuigkeiten

## Die „Aufsteigender Drachen Tour“ – Eine neue Sightseeing Route



### Themen

Die No. 1 kommt aus der Präfektur Ishikawa!



### SONDERTHEMEN

Informationen zur Kirschbaumblüte und verschiedenen Festivals





Topaktuelle  
Neuigkeiten

# Die „Aufsteigender Drachen Tour“ – Eine neue Sightseeing Route

Der Name der „Aufsteigenden Drachen Tour“ ist inspiriert von der Form dieser Sightseeing Route, die sich von der Halbinsel Noto in der Präfektur Ishikawa (entspricht dem Kopf des Drachens) bis zum Central Japan International Flughafen in der Präfektur Aichi erstreckt. Da 2012 das Jahr des Drachens ist, verspricht eine Reise auf dieser Route zu einem besonderen Erlebnis zu werden!



1  
Beispiel

Ankunft am Central Japan International Flughafen,  
Abfahrt vom Komatsu Flughafen;

(3 Nächte und 4 Tage)

- 1 Central Japan International Flughafen  
→ Nagoya Schloß → Takayama  
→ Übernachtung in Takayama
- 2 Alpine Route  
→ Übernachtung in Toyama
- 3 Kanazawa Nagamachi (Stadtteil mit alten  
Samuraihäusern) → Kenrokuen Garten  
→ Higashi Chaya-gai (Stadtteil mit alten  
Teehäusern) → Übernachtung im Wakura  
Onsen (Thermalquellen) Resort
- 4 Chirihama Nagisa Beach Driveway  
→ Komatsu Flughafen

2  
Beispiel

Ankunft am Central Japan International Flughafen,  
Abfahrt vom Komatsu Flughafen;

(4 Nächte und 5 Tage)

- 1 Central Japan International Flughafen  
→ Nagoya Schloß → Gujō Hachiman  
→ Übernachtung in Takayama
- 2 Takayama → Shirakawa-go Village  
→ Hakusan Super Rindo Forest Road  
→ Übernachtung im Kaga Onsen  
(Thermalquellen) Resort
- 3 Yunokuni-no-Mori → Natadera Tempel  
→ Kenrokuen Garten → Higashi Chaya-gai  
(Stadtteil mit alten Teehäusern)  
→ Übernachtung in Kanazawa
- 4 Omicho Markt → Nagamachi (Stadtteil mit alten  
Samuraihäusern) → Chirihama Nagisa Beach  
Driveway → Übernachtung im Wakura Onsen  
(Thermalquellen) Resort
- 5 Wajima Frühmarkt → Komatsu Flughafen





**Der Kenrokuen Garten ↗ MAP-1**  
**und der Kanazawa Schloßpark**  
**(Kanazawa)**

Der Kanazawa Schloßpark liegt direkt neben dem Kenrokuen Garten, einem der drei schönsten Gärten Japans, und ist einer der bekanntesten Orte in der Präfektur Ishikawa um sich die Kirschbaumblüte anzusehen.

- Höhepunkt der Kirschbaumblüte: Anfang April (Kirschbaumarten wie z.B. Asahi und Kiku, blühen von Mitte bis Ende April.)
- Anfahrt: Mit dem Bus vom JR Kanazawa Bahnhof etwa 15 Minuten. Steigen Sie an der Haltestelle "Kenrokuen-shita" aus, von hier aus zu Fuß etwa eine Minute bis zum Kenrokuen Garten.



**Noto-Kashima Bahnhof ↘ MAP-2**  
**(Anamizu-machi)**

Der Noto-Kashima Bahnhof wird auch „Sakura“ (Kirschbaumblüten) Bahnhof genannt, da hier im April die Züge quasi durch einen Tunnel von blühenden Kirschbäumen fahren.

- Höhepunkt der Kirschbaumblüte: Mitte April
- Anfahrt: Steigen Sie am Noto-Kashima Bahnhof aus, und nehmen Sie in die Noto Bahn (Railway) (ungefähr 2 Stunden vom JR Kanazawa Bahnhof)
- Für weitere Informationen: Büro zur Förderung von Tourismus der Stadt Anamizu (Tel: 0768-52-0300)

**Daishoji Flußfahrt ↙ MAP-3**  
**(Kaga)**

Wie wäre es mit einer gemütlichen Bootstour auf dem historischen Daishoji Fluß, der durch Daishoji Jumangoku eine alte Burgstadt aus der Edo-Zeit, fließt. Vom Boot aus haben Sie einen fantastischen Blick auf die blühenden Kirschbäume entlang des Ufers. (Dauert etwa 30 Minuten; bei schlechtem Wetter finden keine Bootstouren statt)

- Höhepunkt der Kirschbaumblüte: Anfang bis Mitte April
- Anreise: 20 Minuten zu Fuß vom JR Daishoji Bahnhof
- Für weitere Informationen: Daishoji Kawakudari-no-kai (Tel: 0761-72-6662)



<http://po5.nsk.ne.jp/~shiseki/6662/>  
Daishoji Flußfahrt HP (auf Japanisch)



**Kutaniyaki Keramik Festival ↗ MAP-4**  
**(Nomi, Präfektur Ishikawa)**

Dieses Fest findet jedes Jahr vom 3. bis 5. Mai statt. Es gibt etwa 50 Verkaufsstände mit Kutani Keramik, die etwa 20.000 verschiedene Artikel hochrangiger Kutaniyaki Keramik, als auch Geschirr für den Alltagsgebrauch anbieten. Eine Gelegenheit, die man man sich nicht entgehen lassen sollte.)

- Datum: 3. Mai (Donnerstag) bis 5. Mai (Samstag)
- Von 8:30 bis 18:30 (am 5. Mai bis 18:00)
- Anfahrt: Nehmen Sie am Ostausgang des JR Kanazawa Bahnhofs den Hokutetsu Bus Richtung „Terai Chosha-mae“, und steigen Sie an der letzten Haltestelle aus (Fahrzeit etwa 70 Minuten)

**Seihakusai Fest ↗ MAP-5**  
**- Ein wichtiges immaterielles**  
**Volkskulturgut Japans -**

Das Seihakusai Fest ist das größte Jahresfest auf der Halbinsel Noto. Riesige Festwagen die man deokayama nennt (12 m hoch, fast 20 Tonnen schwer, Räder 2 m Durchmesser), stehen während dieses Festes in den engen Straßen der Stadt.

- Datum: 3. Mai (Donnerstag) bis 5. Mai (Samstag)
- Anfahrt: Mit dem Express-Zug vom JR Kanazawa Bahnhof bis zum Nanao Bahnhof etwa 50 Minuten

**Otabi Festi ↗ MAP-6**  
**(Komatsu, Ishikawa)**

Das „Otabi Matsuri“ ist ein Frühlingsfest, welches im Ubashi Schrein und im Moto-ori Hiyoshi Schrein der Stadt Komatsu stattfindet. Bei diesem Fest werden acht Festwagen (Hikiyama) an verschiedenen Stellen in der Stadt Komatsu zur Schau gestellt. Die Hauptattraktion dieses Festes ist das Kinder Kabuki Theater, welches auf der Bühne von zwei Festwagen aufgeführt wird. Jedes Jahr kommen mehr als 200.000 Besucher zu diesem Fest.

- Datum: 11. Mai (Freitag) bis 14. Mai (Montag)
- Anfahrt: vom Komatsu Flughafen bis zum Komatsu Bahnhof mit dem Bus 15. Min.



**„Servierplatten in der Form eines Fächers mit Motiven der vier Jahreszeiten“ – Der Hauptpreis unter den japanischen Souvenirs!**

Am 13. Januar, 2012 wurde vom Japanischen Tourismus Verband der „Japanese Souvenir Contest 2012“ abgehalten, um Souvenirs auszuwählen, die für ausländische Touristen attraktiv sind. Unter 720 Artikeln erhielten die „Servierplatten in der Form eines Fächers mit Motiven der vier Jahreszeiten“ von der Firma Sakuda Gold & Silver Leaf Co. in Ishikawa die höchste Auszeichnung. Kommen Sie nach Ishikawa und kaufen Sie eines der am höchsten bewerteten Souvenirs!

<http://www.goldleaf-sakuda.jp/> (Japanisch und Englisch)

**Kagaya – seit 32 Jahren durchgehend die Nummer Eins in Japan!**

In der 37. Ausgabe von „Die 100 besten Hotels und Ryokans Japans, bewertet von Insidern der Hotelindustrie“, wurde das Ryokan „Kagaya“ im Wakura Onsen (Thermalquellen) Resort zum 32. Mal in Folge zum besten Ryokan Japans gewählt. Ein Hotel, so wie Sie es sich schon immer erträumt haben. Verbringen Sie eine schöne Zeit in diesem Ryokan, in dem alles - vom Essen bis zur Atmosphäre - erstklassig ist.

<http://www.kagaya.co.jp/index.php>  
(Japanisch, Englisch, Chinesisch (traditionelle Schreibweise), Chinesisch (vereinfachte Schreibweise) und Koreanisch)

**Ab dem 14. April fährt die CANBUS Linie auch zum Komatsu Flughafen!**

Die Route der Kaga CANBUS Loop Linie wird um die Haltestelle „Komatsu Flughafen“ erweitert. Hierdurch wird der Komatsu Flughafen mit dem Kaga Onsen (Thermalquellen) Resort verbunden. Dieser neue Service beginnt am April 14, 2012

- Zwei Fahrten (hin und zurück) am Tag, voraussichtlich um 11:00 und 16:00 Uhr
- Voraussichtliche Route: JR Kaga Onsen Bahnhof bis Katayamazuru Onsen → Komatsu Flughafen

<http://www.kaga-can-bus.com/> (Japanese)  
※Genauere Informationen sind erhältlich nachdem die Fahrpläne fertig gestellt worden sind



Themen

MAP-7